

ADDINOL – German Quality seit 1936

Die ADDINOL Lube Oil GmbH entwickelt und produziert modernste Schmierstoffe für höchste Anforderungen im Automotive- und im Industriebereich. Forschung und Entwicklung gehören zu den Kernkompetenzen unseres Unternehmens. ADDINOL bietet intelligente Lösungen, die eine optimale Schmierung sicherstellen und gleichzeitig einen verantwortungsvollen Umgang mit der Umwelt gewährleisten.

In enger Zusammenarbeit mit führenden Fahrzeug- und Komponentenherstellern entwickelt ADDINOL maßgeschneiderte Produkte auf dem neusten Stand der Technik, gezielt zugeschnitten auf moderne Motorentechnologien und Abgasnachbehandlungssysteme. Das Automotive Sortiment von ADDINOL umfasst Motoren- und Getriebeöle mit den höchsten international gültigen Spezifikationen. Für die herausragende Qualität der ADDINOL Schmierstoffe für alle Kraft- und Nutzfahrzeuge sprechen außerdem die mehr als 150 namentlichen Freigaben führender OEM (Original Equipment Manufacturer).

Basierend auf der langjährigen Erfahrung und Kompetenz in der Schmierung von Pkw, Nutzfahrzeugen und Zweirädern wurde nun die Produktreihe ADDINOL AquaPower für maritime Anwendungen entwickelt. Das umfangreiche AquaPower Sortiment ist gezielt zugeschnitten auf hohe Belastungen und Geschwindigkeiten und bestens gerüstet für schwierige Umgebungsbedingungen und Wassereinfluss. Die Hochleistungs-Schmierstoffe der AquaPower Reihe gewährleisten zuverlässige Schmierung bei optimaler Kraftentfaltung. Sorgenfreier Fahrspaß ist garantiert!

Mit Vertriebspartnern in mehr als 90 Ländern ist ADDINOL auf allen Kontinenten vertreten. Die Experten von ADDINOL verfügen über umfassendes tribologisches Know-how und jede Menge Erfahrung. Mit unserem Sortiment von über 600 Hochleistungs-Schmierstoffen und umfangreichen Serviceleistungen bieten wir Ihnen die jeweils optimale Lösung für Ihre schmiertechnischen Anwendungen.

ADDINOL – Improve the performance!

ADDINOL Lube Oil GmbH

Am Hauptort, D-06237 Leuna, Tel.: +49 3461 845-111, E-Mail: info@addinol.de

überreicht durch:

➤ **So wählen Sie das passende Öl – schnell, einfach, sicher**

Ausschlaggebend bei der Auswahl ist die Betriebsanleitung Ihres Motors. Unter „Motorenöl“ schreibt der Hersteller vor, welches Öl eingefüllt werden darf. Dazu macht er Angaben zu:

- **der Viskosität bzw. SAE-Klasse**
- **den Spezifikationen**

Die Spezifikationen sind mit unterschiedlichen Zahlen- und/oder Buchstabenkombinationen versehen. Die Kombinationen kennzeichnen den Typ und das geforderte Leistungsniveau des Öles. Folgerichtig stehen die entsprechenden Angaben auch auf allen ADDINOL Gebinden und in diesem Flyer. Was sich hinter den Zahlen- und Buchstabenkombinationen verbirgt, ist einfach nachzuvollziehen.

Viskosität – sie beschreibt das Fließverhalten des Öles. Motoren- und Getriebeöle werden in SAE-Klassen (Society of Automotive Engineers) eingeteilt. Das Fließverhalten des Öles ist abhängig von der Temperatur. Moderne Mehrbereichs-Öle, wie ADDINOL AquaPower Outboard 4T 10W-40, sind Ganzjahresöle. Sie schmieren zuverlässig bei allen Temperaturen.

NMMA – die maßgebende Produktzertifizierung für Boote, Yachten, Bootsanhänger sowie sonstige Wasserfahrzeuge, Komponenten und Öle wird von der U.S.-amerikanischen NMMA (National Marine Manufacturers Association) herausgegeben. Die Vereinigung ist der führende Handelsverband für Hersteller von Booten, Marinemotoren und Zubehör und strebt die Förderung und Unterstützung der Freizeitbootindustrie an. Die NMMA formuliert höchste Standards für Zweitakt- und Viertakt-Außenbordmotoren nach strengen Kriterien. Weltweit sind nur zwei Labore für die Zusammenarbeit zugelassen.

NMMA TC-W3

- Zertifizierung für Motorenöle für den Einsatz in Zweitakt-Außenbordmotoren
- Bewertet Eigenschaften wie u.a. Schmierfähigkeit, effiziente Kraftübertragung, Tendenz zur frühzeitigen Zündung, Rostinhibition, Mischbarkeit, Filtrierbarkeit und Kompatibilität

NMMA FC-W

- Zertifizierung für Motorenöle für den Einsatz in Viertakt-Außenbordmotoren
- Bewertet Eigenschaften wie Viskosität, Filtrierbarkeit, Schaumverhalten, Kaltstartverhalten, Scherstabilität, HTHS-Viskosität, Rostinhibition, Verdampfungsverlust
- Stellt extreme Anforderungen an den Korrosionsschutz
- Vor dem Hintergrund von reduzierten Abgasemissionen und erhöhter Kraftstoffeffizienz formuliert

ACEA – heißt die Vereinigung der europäischen Motorenhersteller (Association des Constructeurs Europeens de l'Automobile). Sie erstellt die Spezifikationen für Motorenöle, die auf strengsten europäischen Testverfahren basieren. Damit bilden die ACEA-Spezifikationen den größten gemeinsamen Nenner der Anforderungen europäischer Fahrzeughersteller an Motorenöle ab. Im Bereich der Wasserfahrzeuge ist diese Spezifikation für Innenbordmotoren von Bedeutung.

API – das American Petroleum Institute erstellt Spezifikationen für Benzin- und Dieselmotoren, aber auch für Getriebeöle, die auf strengsten Testverfahren basieren. Für Viertaktmotorenöle (Benzin) ist die Klasse S gültig, für Zweitaktmotorenöle T. Je höher der jeweils hinzugefügte Buchstabe ist, desto höher sind die Anforderungen an das Motorenöl. Derzeit beschreibt API SM die höchste Spezifikationsstufe für Viertaktmotorenöle, die Klasse API TC die höchste Stufe für Zweitaktmotorenöle. Getriebeöle werden in die Leistungsklassen API GL 3 bis GL 5 unterteilt.

JASO – vor allem für japanische Motoren gelten die Spezifikationen der Japan Automobile Standards Organization. Zweitaktmotorenöle werden unter dem Buchstaben F zusammengefasst und JASO FD ist die aktuell höchste Spezifikation.

ISO – Öle für Zweitakt-Motoren werden im europäischen Raum auch nach den Richtlinien der International Organization of Standardization (ISO-L) klassifiziert. Hier gelten zurzeit die ISO-Klassen EGB, EGC und EGD, wobei ISO-L-EGD im Moment die höchste Performance beschreibt.

Bitte beachten Sie die Vorschriften Ihres Motorenherstellers!



Anwendung	ADDINOL AquaPower	SAE	Spezifikationen	empfohlen für
4T-Außenbord	AquaPower Outboard 4T 1030	10W-30	NMMA FC-W API SM	Mercury, Yamaha, Suzuki, Honda, Johnson, Tohatsu
	AquaPower Outboard 4T 1040	10W-40	NMMA FC-W API SM	Mercury, Yamaha, Suzuki, Honda, Johnson, Tohatsu
2T-Außenbord	AquaPower Outboard 2T		NMMA TC-W3 API TC JASO FB ISO-L-EGB	Yamaha, Mercury, Suzuki, Tohatsu, Evinrude
	AquaPower Outboard 2T S		NMMA TC-W3 API TC	Bombardier, Chrysler, Evinrude, Force, Johnson, Kawasaki, Mariner, Mercury, OMC, Sea-Doo, Suzuki, Tohatsu, Yamaha
4T-Innenbord	AquaPower Inboard 4T 1040	10W-40	API CI-4/SL ACEA E7, A3/B4	Mercuriser, Yanmar, Volvo Penta, Kohler, MAN, Perkins, Sulzer, Caterpillar, Detroit Diesel, MTU
	AquaPower Inboard 4T 1540	15W-40	API CI-4 Plus/SL ACEA E7 Volvo VDS-3	insbesondere empfohlen für Volvo Penta; Mercuriser, Yanmar, Kohler, MAN, Perkins, Sulzer, Caterpillar, Detroit Diesel, MTU
Getriebe	AquaPower Transmission Oil 75W-90	75W-90	API GL-5	Honda, Suzuki, Volvo Penta, Mercuriser, Yanmar, Yamaha
Bootshydrauliköl	AquaPower Hydraulic Fluid		Dexron D III (H)	ATF für Saildrives, Wendegetriebe, Servolenkungen, Trimm- und Steuerungssysteme
Marinefett	AquaPower Multi-Purpose Grease		NLGI 2 KP2K-30	



➤ **ADDINOL AquaPower Für Motorboote, Yachten, Jet-Ski und mehr**



➤ Für jede Anwendung das richtige Produkt

➤ Motorenöle für 4-Takt Außenbord-Motoren

➤ Motorenöle für 2-Takt Außenbord-Motoren

➤ Motorenöle für 4-Takt Innenbord-Motoren

➤ Getriebeöle, Hydrauliköle, Schmierfette

➤ Sprays



Ihre Vorteile auf einen Blick:

- ✔ umfangreiches Sortiment für den Einsatz in Freizeitwasserfahrzeugen wie Motorbooten, Yachten, Jet-Ski und viele mehr
- ✔ geprüft und getestet in modernen Bootsmotoren aller Leistungsklassen
- ✔ gewährleistet zuverlässige Schmierung bei optimaler Kraftentfaltung
- ✔ überdurchschnittlicher Schutz vor Korrosion, übertrifft OEM-Anforderungen um ein Vielfaches
- ✔ bestens gerüstet für extrem hohe Geschwindigkeiten und Dauerbelastungen
- ✔ ausgezeichneter Korrosionsschutz bei Süß- und Salzwasser
- ✔ schützt Komponenten auch während Ruhephasen zuverlässig vor Korrosion
- ✔ stabiler Schmierfilm bei allen Betriebsbedingungen
- ✔ exzellente Motorsauberkeit durch bestes Reinigungsvermögen
- ✔ zuverlässiger Verschleißschutz für lange Motorlebensdauer

ADDINOL AquaPower – sorgenfreier Fahrspaß garantiert!

Für höchsten Korrosionsschutz und optimale Kraftentfaltung

ADDINOL AquaPower Outboard 4T 1030 SAE 10W-30

ADDINOL AquaPower Outboard 4T 1040 SAE 10W-40

Hochleistungs-Motorenöle für den Einsatz in Außenbord-Motoren von Motorbooten, Freizeitbooten und Wasserfahrzeugen auf Basis von HC-Synthese

- gewährleisten optimale Kraftentfaltung
- höchster Schutz vor Verschleiß und Korrosion
- zuverlässige Innenkonservierung auch in Ruhephasen
- höchste Motorsauberkeit, keine Ablagerungen
- bestes Viskositäts-Temperaturverhalten für stabilen Schmierfilm
- ausgezeichnetes Kaltstartverhalten
- längste Einsatzintervalle dank bester Alterungsstabilität

NMMA FC-W, API SM

empfohlen für:
Mercury, Yamaha, Suzuki, Honda, Johnson, Tohatsu

Für hohe Belastungen und zuverlässigen Schutz

ADDINOL AquaPower Outboard 2T Hochleistungsöl für luft- und wassergekühlte Zweitakt-Bootsmotoren

- zugeschnitten auf erhöhte Belastungen
- für Motoren mit Direkteinspritzung geeignet
- aschefreie Additivtechnologie
- bester Korrosionsschutz bei hoher Luftfeuchtigkeit und Süß- sowie Meerwasser
- sichere Innenkonservierung in Ruhephasen
- keine Ablagerungen

NMMA TC-W3, API TC

empfohlen für:
Yamaha, Mercury, Suzuki, Tohatsu, Evinrude

ADDINOL AquaPower Outboard 2T S Vollsynthetisches Hochleistungsöl für luft- und wassergekühlte Zweitakt-Bootsmotoren

- zugeschnitten auf leistungsfähige Motoren
- für Motoren mit Direkteinspritzung geeignet
- aschefreie Additivtechnologie
- äußerst temperaturstabil
- hohe Motorsauberkeit
- bester Korrosionsschutz bei hoher Luftfeuchtigkeit und Süß- sowie Meerwasser
- zuverlässige Innenkonservierung in Ruhephasen
- überdurchschnittliche Schmierfähigkeit
- biologisch schnell abbaubar

NMMA TC-W3, API TC

empfohlen für: Bombardier, Chrysler, Evinrude, Force, Johnson, Kawasaki, Mariner, Mercury, OMC, Sea-Doo, Suzuki, Tohatsu, Yamaha

Für höchste Motorsauberkeit und maximale Leistung

ADDINOL AquaPower Inboard 4T 1040 SAE 10W-40

API CI-4/SL, ACEA E7, A3/B4 empfohlen für: Mercruiser, Yanmar, Volvo Penta, Kohler, MAN, Perkins, Sulzer, Caterpillar, Detroit Diesel, MTU

ADDINOL AquaPower Inboard 4T 1540 SAE 15W-40

API CI-4 Plus/SL, ACEA E7, Volvo VDS-3

insbesondere empfohlen für Volvo Penta; außerdem Mercruiser, Yanmar, Kohler, MAN, Perkins, Sulzer, Caterpillar, Detroit Diesel, MTU

Hochleistungs-Motorenöle auf HC-Synthese-Basis für den Einsatz in Innenbord-Motoren im Betrieb mit Benzin und Diesel

- lange Ölwechselintervalle dank bester Alterungsstabilität und geringer Verdampfungsneigung
- hoher Verschleiß- und Korrosionsschutz für maritime Bedingungen
- reduzierter Öl- und Kraftstoffverbrauch
- beste Motorsauberkeit
- zuverlässiges Kaltstartverhalten
- lange Einsatzintervalle
- stabiler Schmierfilm

ADDINOL AquaPower Transmission Oil 75W-90 SAE 75W-90 - API GL 5

Vollsynthetisches Hochleistungs-Getriebeöl für Getriebe von Außenbord- und Innenbordantrieben (Sterngetriebe, Wendegetriebe, Z-Antriebe)

- ideal für alle Klimate dank bester Viskositätsstabilität
- höchstes Lasttragevermögen für zuverlässigen Schutz auch bei schwierigen Bedingungen
- zuverlässiger Korrosionsschutz, auch bei Überwinterung
- lange Laufzeiten dank höchster Alterungsstabilität

empfohlen für: Honda, Suzuki, Volvo Penta, Mercruiser, Yanmar, Yamaha

ADDINOL AquaPower Hydraulic Fluid Leistungsfähiges ATF Fluid für den Einsatz an Saildrives, Wendegetrieben, Servolenkungen, Trimm- und Steuerungssystemen

- sehr guter Verschleißschutz
- hohe Alterungsbeständigkeit auch unter extremen Einsatzbedingungen
- zuverlässiger Korrosionsschutz
- äußerst temperaturstabil

erfüllt: Dexron D III (H)

ADDINOL AquaPower Multi-Purpose Grease Universell einsetzbares Hochlastfett auf teilsynthetischer Basis und Calciumseife als Verdicker

- sehr haftfähig
- extrem beständig gegen Wasser, Feuchtigkeit und Salzwasser
- zuverlässiger Korrosionsschutz
- außerordentlicher Verschleißschutz auch bei extremen Bedingungen
- lange Einsatzintervalle
- bestes Druckaufnahmevermögen für hohe Belastungen

ADDINOL Kriechölspray Spray auf Mineralölbasis für den Schutz metallischer Oberflächen

- zuverlässiger Schutz vor Korrosion
- ideal auch für feuchte Umgebungsbedingungen dank zuverlässiger wasserverdrängender Wirkung
- geeignet für Schutz der Komponenten auch in Betriebspausen
- rostlösend
- einfacher Auftrag

ADDINOL Sprühfett W Universalspray für bewegliche Teile und Lager

- zuverlässiger Schutz vor Verschleiß und Korrosion
- Konservierungsmittel
- wasserabweisend
- geeignet für schwere Bedingungen und hohe Belastungen

ADDINOL Multifunktionsspray Universalschmiermittel für alle mechanischen Bauteile

- sparsam im Verbrauch
- beinhaltet Festschmierstoff für zuverlässige Notlaufeigenschaften
- sehr wasserbeständig und kriechfähig

ADDINOL Kettenhaftspray Spray mit hohem Haftvermögen

- Langzeitschutz auch bei Einwirkung von Wasser
- sehr stabiler Schmierfilm
- sparsam im Verbrauch